

**CONTRATO No. \_\_\_\_**

**CONTRATO DE CONCESIÓN  
PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN SISTEMA  
DE TRANSMISION DE ENERGÍA ELÉCTRICA**

**CONTRATO DE CONCESIÓN No. \_\_\_\_\_  
PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN SISTEMA DE  
TRANSMISIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA**

Entre los suscritos a saber, **ROBERTO MEANA MELÉNDEZ**, varón, panameño, mayor de edad, portador de la cédula de identidad personal No. 8-226-193, actuando en su calidad de Administrador General, y Representante Legal de la **AUTORIDAD NACIONAL DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS** la cual, mediante Decreto Ley N° 10 de 22 de febrero de 2006, reestructura el Ente Regulador de los Servicios Públicos, por una parte, en adelante denominada **LA AUTORIDAD**, y por la otra, **MIGUEL EDUARDO BOLINAGA SERFATY**, varón, mayor de edad, de nacionalidad española, con cédula de identidad personal No.E-8-119227, debidamente autorizado por la Junta de Accionistas de la sociedad **GAS NATURAL ATLÁNTICO II S. DE R.L.**, sociedad de responsabilidad limitada debidamente inscrita en el Registro Público en el Folio No.155613068 de la Sección Mercantil (Micropelícula), debidamente autorizado para este acto, en adelante denominado **EL CONCESIONARIO**, celebran el presente **CONTRATO DE CONCESIÓN** para la construcción de un sistema de transmisión eléctrica de alta tensión, bajo los términos y condiciones que se contienen en las siguientes cláusulas:

**CAPÍTULO I  
DISPOSICIONES GENERALES**

**CLÁUSULA 1ª DEFINICIONES**

Las palabras en mayúscula utilizadas en este **CONTRATO DE CONCESIÓN** tendrán los significados establecidos a continuación en la presente Cláusula. Las palabras en mayúsculas que no se hayan definido en este **CONTRATO DE CONCESIÓN** tendrán los significados adscritos a las mismas en la **LEY N° 6**, el **REGLAMENTO**, las Resoluciones que emita la Autoridad Nacional de los Servicios Públicos y, en su defecto, las Leyes de la República de Panamá.

**CONCESIÓN:** Autorización que se otorga en virtud del presente Contrato, para la construcción de un Sistema de Transmisión Eléctrica de alta tensión.

**CONCESIONARIO:** La empresa indicada en el encabezado del presente Contrato, con la cual **LA AUTORIDAD** celebra este Contrato.

**CONTRATO DE CONCESIÓN:** Es el presente acuerdo de voluntades entre **LA AUTORIDAD** y el **CONCESIONARIO**, del cual forman parte integrante sus Anexos.

**ETESA:** Es la Empresa de Transmisión Eléctrica, S.A.

**LA AUTORIDAD:** La Autoridad Nacional de los Servicios Públicos, una Entidad Autónoma del Gobierno de la República Panamá, creada mediante Ley N° 26 de 29 de enero de 1996, modificada por el Decreto Ley N° 10 de 22 de febrero de 2006.

**LEY No. 6 DE 1997:** Es el Texto Único de la Ley N° 6 de 3 de febrero de 1997, por la cual se dicta el Marco Regulatorio e Institucional para la Prestación del Servicio Público de Electricidad.

**LEYES DE LA REPÚBLICA DE PANAMÁ:** Todas las normas constitucionales, tratados, leyes y reglamentos dictados por las autoridades nacionales competentes de la República de Panamá, las provincias y los municipios, así como también las órdenes e instrucciones dictadas por dichas autoridades o por personas de derecho privado en ejercicio de facultades legales o reglamentarias, que se hallen en vigencia en la República de Panamá o que sean dictadas o impartidas en el futuro y que por su naturaleza o alcance resulten aplicables a este **CONTRATO DE CONCESIÓN** o a las relaciones originadas o efectos producidos por dichos actos entre **LA AUTORIDAD** y **EL CONCESIONARIO** o entre este último y terceros.

**PADE:** Es el Plan de Acción Durante Emergencias definido en la Cláusula 14ª del presente **CONTRATO DE CONCESIÓN**.

**SISTEMA DE TRANSMISIÓN ELÉCTRICA:** Es la Línea de Transmisión de 230 kV que unirá la Subestación Costa Norte hasta el enlace de las Líneas de Transmisión provenientes de la Subestación Panamá II, a ubicarse en corregimientos de Cristóbal, Cativá, Sabanitas y Nueva Providencia, del distrito de Colón, de la provincia de Colón y la adecuación del Patio de 230 kV en la Subestación Panamá II, ubicada en el corregimiento de Pedregal, distrito de Panamá, provincia de Panamá, que construirá **EL CONCESIONARIO** y que traspasará a **ETESA**.

**REGLAMENTO:** Es el Decreto Ejecutivo No. 22 del 19 de junio de 1998, por el cual se reglamenta la **LEY No. 6 DE 1997**

**RESOLUCIÓN JD-1244:** Es la Resolución No. JD-1244 de 10 de febrero de 1999, modificada por la Resolución AN No.10067-Elec de 10 de junio de 2016, que regula el procedimiento para otorgar concesiones para la construcción, explotación y operación de instalaciones que permitan la prestación del servicio público de transmisión de energía eléctrica.

## **CLÁUSULA 2ª DOCUMENTOS**

Forman parte integrante de este **CONTRATO DE CONCESIÓN**, además del presente documento principal, los anexos siguientes, que se acompañan:

Contrato de Concesión No. \_\_\_\_  
para la Construcción de un  
Sistema de Transmisión de Energía Eléctrica  
Gas Natural Atlántico II, S. de R.L.  
Página 3

- ANEXO A - LISTADO DE LAS INSTALACIONES DE LA CONCESIÓN**
- ANEXO B - LOCALIZACIÓN DEL SISTEMA DE TRANSMISIÓN ELÉCTRICA**
- ANEXO C - NORMAS DE SEGURIDAD OPERACIONALES**
- ANEXO D - PLAN DE ACCIÓN DURANTE EMERGENCIAS (PADE)**
- ANEXO E - COPIA DE LAS RESOLUCIONES APROBATORIA Y QUE MODIFICA EL ESTUDIO DE IMPACTO AMBIENTAL**
- ANEXO F - COPIA DEL ESTUDIO DE IMPACTO AMBIENTAL**
- ANEXO G - FIANZA DE CUMPLIMIENTO**

Salvo indicación expresa en contrario, las referencias a Anexos efectuadas en el texto del presente **CONTRATO DE CONCESIÓN**, se entenderán referidas a los Anexos precedentemente detallados.

**Se acompañan a este contrato los Anexos A, B, E, F y G.**

Los Anexos C y D deberán ser entregados por el **CONCESIONARIO** a **LA AUTORIDAD**, a más tardar dos (2) meses antes del plazo establecido en la Cláusula 5ª para terminar la construcción.

Cualquier cambio que sufra el proyecto durante la fase de construcción, que modifique el contenido de los Anexos presentados a **LA AUTORIDAD**, deberá ser informado a esta Entidad, mediante nuevos Anexos que contengan los cambios introducidos.

### **CLÁUSULA 3ª OBJETO DE LA CONCESION**

Por medio del presente **CONTRATO DE CONCESIÓN**, **LA AUTORIDAD** otorga a **EL CONCESIONARIO** una **CONCESIÓN** para la construcción de la Línea de Transmisión de 230 kV que unirá la Subestación Costa Norte hasta el enlace de las Líneas de Transmisión provenientes de la Subestación Panamá II, a ubicarse en corregimientos de Cristóbal, Cativá, Sabanitas y Nueva Providencia, del distrito de Colón, de la provincia de Colón y la adecuación del Patio de 230 kV en la Subestación Panamá II, ubicada en el corregimiento de Pedregal. Distrito de Panamá, provincia de Panamá, para que dichas infraestructuras sean traspasadas a **ETESA**.

El presente **CONTRATO DE CONCESIÓN** no autoriza a **EL CONCESIONARIO** a operar el **SISTEMA DE TRANSMISIÓN ELÉCTRICA**, debido a que el mismo será traspasado a **ETESA**.

## CAPÍTULO II VIGENCIA DEL CONTRATO DE CONCESIÓN

### CLÁUSULA 4ª VIGENCIA

El término de la **CONCESIÓN** es de **dieciocho (18) meses**, contados a partir del refrendo de este Contrato por la Contraloría General de la República.

### CLÁUSULA 5ª PLAZOS

Los plazos y las fechas de las principales etapas para la construcción del **SISTEMA DE TRANSMISIÓN ELÉCTRICA**, se detallan a continuación:

- a) Plazo para el inicio de construcción de las obras: **EL CONCESIONARIO** se obliga a iniciar las obras del **SISTEMA DE TRANSMISIÓN ELÉCTRICA** a más tardar **un (1) mes** contado a partir de la fecha del refrendo de este Contrato por la Contraloría General de la República, salvo las prórrogas que otorgue **LA AUTORIDAD**.
- b) Junto con el inicio de las obras, **EL CONCESIONARIO** se obliga a presentar un cronograma de ejecución, que indique todas las actividades que habrán de realizarse para terminarla. Cada seis (6) meses debe entregar un estado de avance de las mismas así como los correspondientes ajustes al cronograma.
- c) Plazo para la terminación de las obras: **EL CONCESIONARIO** se obliga a terminar las obras a más tardar el **4 de noviembre de 2017**, hecho que deberá notificar a **LA AUTORIDAD** por escrito, salvo las prórrogas que **LA AUTORIDAD** conceda.

### CLÁUSULA 6ª RENOVACIÓN

La duración del **CONTRATO DE CONCESIÓN** establecida en la Cláusula 4ª podrá ser prorrogada por **LA AUTORIDAD** de conformidad con lo establecido en el artículo 46 de la **LEY N° 6** y el artículo primero de la **RESOLUCIÓN JD-1244**, por un período no mayor al del plazo original otorgado mediante el presente **CONTRATO DE CONCESIÓN**.

### **CAPÍTULO III DERECHOS DEL CONCESIONARIO**

#### **CLÁUSULA 7ª GENERALIDADES**

Sujeto a las restricciones establecidas en este **CONTRATO DE CONCESIÓN**, **EL CONCESIONARIO** tendrá el derecho de construir el **SISTEMA DE TRANSMISIÓN ELÉCTRICA**, para traspasarlo a **ETESA**.

Salvo las limitaciones que establezca este Contrato, **EL CONCESIONARIO** gozará de los demás derechos que establece la **LEY N° 6** y su **REGLAMENTO**.

#### **CLÁUSULA 8ª DERECHO DE PASO Y SERVIDUMBRES**

Con el fin de permitir que **EL CONCESIONARIO** pueda cumplir con las obligaciones asumidas en el presente **CONTRATO DE CONCESIÓN**, **EL CONCESIONARIO** cuenta con el derecho de uso de bienes y servidumbres de acuerdo al contenido del Título VI, de la **LEY No. 6 DE 1997**, y los Títulos XI y XII del **REGLAMENTO**.

**EL CONCESIONARIO** exime a **LA AUTORIDAD** de cualquier gasto, erogación o responsabilidad de cualquier índole por daños o perjuicios que se produzcan o lleguen a producirse por o como consecuencia del ejercicio de los derechos establecidos en la presente cláusula. Respecto de los mismos, **EL CONCESIONARIO** responderá de conformidad con las disposiciones legales vigentes.

#### **CLÁUSULA 9ª LIBRE ACCESO**

**EL CONCESIONARIO** tendrá libre acceso para interconectarse a las líneas y subestaciones empleadas para la organización y prestación de los servicios públicos de electricidad como lo establece el numeral 6 del Artículo 12 de la **LEY No. 6**.

#### **CLÁUSULA 10ª FUERZA MAYOR Y CASO FORTUITO**

El **CONCESIONARIO** no será responsable por el incumplimiento total o parcial de las obligaciones estipuladas en este **CONTRATO DE CONCESIÓN** en la medida que dicho incumplimiento sea consecuencia de un caso de Fuerza Mayor o Caso Fortuito tal como se define en el **REGLAMENTO**, que esté fuera de su control, o respecto de cuya ocurrencia el **CONCESIONARIO** no está obligado a adoptar las previsiones o medidas que eviten que la ocurrencia de uno de dichos casos afecte significativamente a **EL SISTEMA DE TRANSMISIÓN ELÉCTRICA** que construye el **CONCESIONARIO**.

## **CAPÍTULO IV OBLIGACIONES DEL CONCESIONARIO**

### **CLÁUSULA 11ª GENERALIDADES**

El **CONCESIONARIO** deberá cumplir con las siguientes obligaciones:

- a) Comunicar a **LA AUTORIDAD** todo lo relacionado con eventuales efectos adversos al **SISTEMA DE TRANSMISIÓN ELÉCTRICA** que pudiere producir alguna instalación, sea propia o de terceros, y en el caso de que las características de esta instalación fueran tales que pusieran en peligro la seguridad personal, los equipos o la continuidad del servicio.
- b) Cumplir las disposiciones y normativas emanadas de **LA AUTORIDAD** en virtud de sus atribuciones legales y cumplir con todas las regulaciones que por cualquier concepto le sean aplicables.
- c) Abstenerse de abandonar la **CONCESIÓN** o el **SISTEMA DE TRANSMISIÓN ELÉCTRICA**, sin contar previamente con la autorización escrita de **LA AUTORIDAD**.
- d) Solicitar la autorización previa de **LA AUTORIDAD** para el gravamen o la cesión de la presente **CONCESIÓN** o cualquiera de sus derechos y obligaciones.
- e) Cumplir con las normas de operación integrada, técnicas y de calidad de la República de Panamá en los puntos de interconexión, atribuibles sólo a la etapa de construcción de las instalaciones, y construir las mismas considerando que una vez traspasadas dichas instalaciones a **ETESA**, éste último debe cumplir con tales normas

### **CLÁUSULA 12ª ACCESO AL SISTEMA DE TRANSMISIÓN DEL CONCESIONARIO**

El **CONCESIONARIO** deberá permitir el acceso indiscriminado de terceros a la capacidad de transporte y transformación vinculada al **SISTEMA DE TRANSMISIÓN ELÉCTRICA** conforme a los términos de la **LEY N° 6** y su **REGLAMENTO**.

### **CLÁUSULA 13ª REQUISITOS DE ÍNDOLE AMBIENTAL**

Al ejecutar la **CONCESIÓN**, el **CONCESIONARIO** deberá cumplir con todas las leyes, normas, reglamentos y demás regulaciones de protección ambiental de la República de Panamá.

El **CONCESIONARIO** deberá ejecutar y llevar a cabo todos los controles, mediciones, actividades de monitoreo, prevención, mitigación y compensación de los impactos ambientales negativos que genere, producto de las actividades que le permite prestar este **CONTRATO DE CONCESIÓN**, en cumplimiento de la legislación ambiental de la República de Panamá y, en su defecto, de estándares internacionales generalmente aceptados.

Las medidas preventivas y de mitigación establecidas en la Resolución DIEORA IA-092-2016, mediante la cual se aprueba el Estudio de Impacto Ambiental Categoría II para el desarrollo del **SISTEMA DE TRANSMISIÓN ELÉCTRICA**, y sus modificaciones, serán de obligatorio cumplimiento para el **CONCESIONARIO**.

### **CLÁUSULA 14ª. PLAN DE ACCIÓN DURANTE EMERGENCIAS (PADE)**

**EL CONCESIONARIO** tiene la responsabilidad de desarrollar el Plan de Acción durante Emergencias (PADE), considerando que una vez traspasado el **SISTEMA DE TRANSMISIÓN ELÉCTRICA**, **ETESA** deberá poner en práctica las medidas establecidas en éste, para enfrentar situaciones de emergencia que puedan ocurrir en relación con la operación y mantenimiento del **SISTEMA DE TRANSMISIÓN**.

### **CLÁUSULA 15ª NORMAS OPERACIONALES, TÉCNICAS Y DE CALIDAD DEL SERVICIO**

**EL CONCESIONARIO** deberá construir el **SISTEMA DE TRANSMISIÓN ELÉCTRICA** considerando que éste, una vez traspasado a **ETESA**, deberá cumplir con las normas técnicas y de calidad del servicio establecidas en las siguientes normas y reglamentos:

- (a) Reglamento de Operación.
- (b) Normas de Calidad del Servicio Técnico para las Redes de Transmisión de Energía Eléctrica.
- (c) Todas aquellas normas aplicables que emita **LA AUTORIDAD** conforme a sus atribuciones legales

## **CLÁUSULA 16ª INFORMES**

El **CONCESIONARIO** queda obligado a proporcionarle a **LA AUTORIDAD** los siguientes informes dentro de los noventa (90) días calendario contados a partir del cierre de su año fiscal:

- (a) Una declaración jurada en la cual certifique que ha cumplido sustancialmente con todas las condiciones establecidas en la concesión por este medio otorgada, las leyes y reglamentos en materia de electricidad, identificando todo incumplimiento sustancial, las razones del mismo y las medidas adoptadas para corregirlo.
- (b) Sus estados financieros auditados, acompañados de un informe financiero anual elaborado por un auditor independiente, correspondiente a la **CONCESIÓN**, que incorpore una hoja de balance, estados de pérdidas y ganancias.
- (c) Cualquier otra información que el **LA AUTORIDAD** estime conveniente.

El **CONCESIONARIO** podrá indicarle a **LA AUTORIDAD** la información que deberá considerarse como confidencial, la cual **LA AUTORIDAD** guardará en estricta reserva, salvo en los casos en que de acuerdo a la Ley deba revelarla.

## **CLÁUSULA 17ª TASA DE CONTROL, VIGILANCIA Y FISCALIZACIÓN**

El **CONCESIONARIO** se obliga a pagar a **LA AUTORIDAD** la tasa de control, vigilancia y fiscalización de que trata el artículo 5 de la Ley 26 de 29 de enero de 1996 y el artículo 10 de la **LEY N° 6**, la cual deberá ser abonada mediante pagos mensuales, iguales, consecutivos.

## **CLÁUSULA 18ª GRAVAMEN Y CESIONES**

El **CONCESIONARIO** podrá ceder, gravar, hipotecar o pignorar el **SISTEMA DE TRANSMISIÓN ELÉCTRICA** y/o **LA CONCESIÓN**, si con ello no se afecta **LA CONCESIÓN**, en cuyo caso deberá solicitar y obtener la aprobación previa de **LA AUTORIDAD**.

## **CAPÍTULO V INFRACCIONES Y SANCIONES**

### **CLÁUSULA 19ª    RESPONSABILIDAD**

Sin perjuicio de las responsabilidades de carácter penal y civil que puedan ser exigidas a **EL CONCESIONARIO**, éste podrá ser sancionado por **LA AUTORIDAD**, con multas y otras sanciones según lo previsto en el presente Capítulo.

### **CLÁUSULA 20ª    INFRACCIONES**

Para el régimen de infracciones se aplicará lo establecido en el Artículo 139 de la **LEY N° 6 DE 1997**.

### **CLÁUSULA 21ª    SANCIONES**

En caso que el **CONCESIONARIO** incumpla sus obligaciones establecidas en el presente **CONTRATO DE CONCESIÓN**, estará sujeto a la imposición de sanciones por **LA AUTORIDAD** en concordancia con el artículo 140 de la **LEY N° 6** y de los reglamentos y disposiciones conexas de dicha Ley, sin perjuicio de otras medidas que **LA AUTORIDAD** estime necesario adoptar conforme al presente **CONTRATO DE CONCESIÓN**.

### **CLÁUSULA 22ª    CAUSALES DE RESOLUCIÓN ADMINISTRATIVA DEL CONTRATO**

Sin perjuicio de lo establecido en la cláusula anterior y de las sanciones que le correspondan a **EL CONCESIONARIO**, son causales de Resolución Administrativa de este Contrato, por parte de **LA AUTORIDAD**, las siguientes:

- a) Incumplimiento de la fecha de inicio y/o terminación de las obras para la construcción del **SISTEMA DE TRANSMISIÓN ELÉCTRICA**, salvo las prórrogas que otorgue **LA AUTORIDAD**, por solicitud debidamente justificada de **EL CONCESIONARIO**.
  
- b) Atraso en el cronograma de ejecución de los puntos críticos de la obra, salvo las prórrogas que otorgue **LA AUTORIDAD**, por solicitud debidamente justificada de **EL CONCESIONARIO**.

- c) Declaración de quiebra, concurso de acreedores, o suspensión o cesación de pagos de **EL CONCESIONARIO** con sus acreedores, sin que se haya producido la declaratoria de quiebra correspondiente.
- d) Disolución de **EL CONCESIONARIO**.
- e) La renuncia de la **CONCESIÓN** por el **CONCESIONARIO**, siempre y cuando dicha renuncia haya sido previamente calificada por el **LA AUTORIDAD**, en concordancia con la Cláusula 24ª del presente contrato.
- f) El incumplimiento de las normas sectoriales en materia del servicio público de electricidad o el incumplimiento sustancial, a juicio de **LA AUTORIDAD**, de las obligaciones derivadas del **CONTRATO DE CONCESIÓN**, si no se ha subsanado tal incumplimiento dentro de los plazos para subsanar establecidos en la Cláusula 25ª o debido a la ocurrencia de un caso de Fuerza Mayor y/o Caso Fortuito que produzca una suspensión o interrupción continua por un periodo mayor de cuatro (4) meses consecutivos.

En los casos en que **EL CONCESIONARIO** haya incurrido en alguna de las causales de Resolución Administrativa, **LA AUTORIDAD** podrá iniciar el procedimiento de resolución correspondiente, lo cual notificará al **CONCESIONARIO**, mediante Resolución motivada.

El Estado, a través de **LA AUTORIDAD**, podrá tomar posesión y ejercer el derecho de usufructo sobre todos los bienes, redes y equipos utilizados por **EL CONCESIONARIO** con la finalidad de garantizar la continuidad eficiente e ininterrumpida de los servicios de que trata la Cláusula 3ª del presente **CONTRATO DE CONCESIÓN**.

### **CLÁUSULA 23ª. FIANZA DE CUMPLIMIENTO**

Como garantía de ejecución de las obligaciones asumidas por **EL CONCESIONARIO**, deberá entregar a **LA AUTORIDAD** a la firma de este **CONTRATO DE CONCESIÓN** y a nombre de la **AUTORIDAD NACIONAL DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS/CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA**, una Fianza de Cumplimiento a satisfacción del Estado, de acuerdo a los siguientes términos y condiciones:

- a) La Fianza de cumplimiento será por la suma de Tres Millones Seiscientos Sesenta y Dos Mil Cuatrocientos Ochenta y Dos Balboas con Sesenta Centésimos con 00/100 (B/. 3,662,482.60), la cual deberá estar vigente durante toda la duración del mismo.
- b) La Fianza de Cumplimiento solamente se hará efectiva por la Resolución Administrativa del presente **CONTRATO DE CONCESIÓN**, de acuerdo a las causales y el procedimiento establecido en la Cláusula 22ª.

- c) En caso de Rescate Administrativo, la Fianza de Cumplimiento será devuelta a **EL CONCESIONARIO**.
- d) La Fianza deberá emitirse por un término de un (1) año y deberá renovarse anualmente, antes de su vencimiento a satisfacción de **LA AUTORIDAD** y de la **CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA**, hasta que finalice el término de la **CONCESIÓN**.
- e) La **AUTORIDAD** podrá, sin perjuicio de otros derechos que le asistan en virtud del **CONTRATO**, ejecutar la garantía otorgada por **EL CONCESIONARIO** cuando se resuelva administrativamente el **CONTRATO** conforme a lo establecido en la Cláusula 22ª.

#### **CLÁUSULA 24ª RENUNCIA DE LA CONCESIÓN**

En el caso que el **CONCESIONARIO** desee renunciar a los derechos que le fueron otorgados mediante el presente **CONTRATO**, el **CONCESIONARIO** deberá notificarle a **LA AUTORIDAD** por escrito, explicando las razones en que fundamenta su decisión.

**LA AUTORIDAD** solicitará al Centro Nacional de Despacho que emita una opinión analizando el impacto que el abandono tendrá sobre el Sistema Interconectado Nacional, y a los Agentes del Mercado que indiquen la forma en que les afectará dicha renuncia, estableciendo ambos cualesquier medida necesaria para minimizar el impacto del abandono y para garantizar la continuidad de la **CONCESIÓN**.

Luego de recibir las opiniones indicadas en el inciso anterior, **LA AUTORIDAD** emitirá una resolución indicando las medidas que **EL CONCESIONARIO** deberá adoptar a fin de evitar la discontinuidad del servicio y condicionando la aprobación de la renuncia al cumplimiento de dichas medidas.

#### **CLÁUSULA 25ª PROCEDIMIENTO DE CURA**

Salvo por caso fortuito o fuerza mayor, si **EL CONCESIONARIO** incurre en faltas al presente **CONTRATO DE CONCESIÓN** o a la normativa vigente en materia del servicio público de electricidad, **LA AUTORIDAD** de oficio o por solicitud de **EL CONCESIONARIO**, podrá otorgar un periodo de gracia para corregir tal falta. El periodo de gracia será fijado por un término de hasta ciento cincuenta (150) días calendario, prorrogables por sesenta (60) días más en atención a las condiciones de la falta.

## **CLÁUSULA 26ª CONTINUIDAD DE LA CONCESIÓN**

Las partes convienen que si éste **CONTRATO DE CONCESIÓN** se resuelve administrativamente de conformidad con la Cláusula 22ª, el **CONCESIONARIO** deberá garantizar la continuidad de la **CONCESIÓN** durante un período razonable que el **LA AUTORIDAD** considere necesario.

## **CAPÍTULO VI POTESTADES DEL ESTADO**

### **CLÁUSULA 27ª INSPECCIÓN Y FISCALIZACIÓN**

**LA AUTORIDAD** y el **CONCESIONARIO** se ajustarán a lo dispuesto en la Resolución JD-189 de 20 de marzo de 1998 y sus modificaciones.

### **CLÁUSULA 28ª RESCATE ADMINISTRATIVO**

**LA AUTORIDAD** está facultada, por **razones de guerra, grave perturbación del orden público o de interés social urgente**, para ordenar el rescate administrativo de la **CONCESIÓN** y sus bienes, previa autorización del Consejo de Gabinete.

**EL ESTADO** pagará a **EL CONCESIONARIO** una compensación que corresponda al valor de los gastos comprobados en los que haya incurrido a la fecha del rescate, por motivo del presente **CONTRATO DE CONCESIÓN**, más el diez por ciento (10%) de dicho valor en concepto de indemnización, lo cual será determinado por peritos designados por la Contraloría General de la República y el Ministerio de Economía y Finanzas. En caso que **EL CONCESIONARIO** no acepte el valor determinado en la forma indicada, **EL CONCESIONARIO**, podrá solicitar el procedimiento de Arbitraje que se establece en la Cláusula 31ª de este Contrato.

Durante el proceso para el rescate administrativo de la **CONCESION**, **LA AUTORIDAD** podrá nombrar a un interventor en el evento de imposibilidad manifiesta del **CONCESIONARIO** para continuar prestando el servicio objeto de este Contrato, o en caso de interés social urgente, de acuerdo a las normas establecidas en el **REGLAMENTO**.

El pago de la suma que se determine finalmente, deberá efectuarse dentro de los noventa (90) días hábiles siguientes a la notificación de la resolución que la haya señalado.

## **CAPÍTULO VII DISPOSICIONES FINALES**

### **CLÁUSULA 29ª    MODIFICACIÓN AL CONTRATO**

Este **CONTRATO** podrá ser enmendado o modificado previo acuerdo y consentimiento de las partes pero ninguna enmienda entrará en vigencia a menos que se realice por escrito, sea firmada por ambas partes y refrendada por la Contraloría General de la República.

### **CLÁUSULA 30ª    MUTUO ACUERDO**

Este **CONTRATO** podrá ser terminado por mutuo acuerdo de las partes.

### **CLÁUSULA 31ª    ARBITRAJE**

Si **EL CONCESIONARIO** no aceptare el valor en concepto de indemnización que se haya determinado conforme a la Cláusula 28ª de este **CONTRATO DE CONCESIÓN**, cualquiera de las Partes podrá solicitar que se determine dicho valor mediante el procedimiento de arbitraje de acuerdo a las Reglas de Arbitraje, Conciliación y Mediación del Centro de Conciliación y Arbitraje de Panamá. El arbitraje se realizará en la ciudad y República de Panamá, en el idioma español, aplicándose las leyes pertinentes, vigentes en la República de Panamá.

Las decisiones que adopte el tribunal, serán finales y de forzoso cumplimiento y las partes aceptan de forma irrevocable para efectos de la presente cláusula compromisoria y la ejecución de cualquier laudo arbitral, la jurisdicción de cualquier tribunal donde se encuentren las partes o su propiedad.

### **CLÁUSULA 32ª    DOMICILIO ESPECIAL**

Para los efectos de este **CONTRATO DE CONCESIÓN**, las Partes eligen como domicilio especial a la Ciudad de Panamá, a cuya jurisdicción de los tribunales nacionales declaran someterse.

### **CLÁUSULA 33ª    LEGISLACIÓN APLICABLE**

Este contrato se sujeta a las **LEYES DE LA REPÚBLICA DE PANAMÁ**. **EL CONCESIONARIO** se obliga a acatar, cumplir y someterse a dichas leyes, especialmente, pero sin limitar lo anterior, al ordenamiento jurídico en materia de electricidad.

Ninguna de las cláusulas del **CONTRATO** deberá interpretarse en forma que contradiga los principios y estipulaciones específicas contenidas en las normas que regulan el sector eléctrico, en particular la **LEY N° 6** y su **REGLAMENTO**, las que prevalecerán en caso de ambigüedad u oscuridad de cualquier cláusula del Contrato, siendo de aplicación para reglar todas las situaciones no previstas en el mismo.

#### **CLÁUSULA 34ª INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO**

Para los fines del presente **CONTRATO**, las partes acuerdan que una vez perfeccionado el mismo, reemplaza con su contenido cualquier otro documento que trate sobre la **CONCESIÓN** que se otorga a través de este Contrato.

#### **CLÁUSULA 35ª RECLAMACIÓN DIPLOMÁTICA**

**EL CONCESIONARIO** renuncia a intentar reclamación diplomática en lo pertinente a los derechos y deberes dimanantes del presente contrato, salvo en caso de denegación de justicia.

No se entiende que hay denegación de justicia cuando **EL CONCESIONARIO** ha tenido expedidos, sin haber hecho uso de ello, los recursos y medios de acción que puedan emplearse conforme a las leyes panameñas.

Estando las partes de acuerdo con los términos y condiciones contenidos en el presente instrumento, lo suscriben en la ciudad de Panamá, a los      días del mes de      de 2016.

**POR LA AUTORIDAD**

**POR EL CONCESIONARIO**

\_\_\_\_\_  
**ROBERTO MEANA MELÉNDEZ**  
Administrador General

\_\_\_\_\_  
Nombre:  
Cédula No. \_\_\_\_\_

#### **REFRENDO**

**CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA**  
Fecha de refrendo \_\_\_\_\_

ANEXO A - LISTADO DE LAS INSTALACIONES DE LA CONCESIÓN.

ANEXO B - LOCALIZACIÓN DEL SISTEMA DE TRANSMISIÓN ELÉCTRICA

ANEXO C - NORMAS DE SEGURIDAD OPERACIONALES. (ENTREGA DOS  
(2) MESES ANTES DE TERMINACIÓN DE CONSTRUCCIÓN).

ANEXO D - PLAN DE ACCIÓN DURANTE EMERGENCIAS (PADE).

ENTREGA DOS (2) MESES ANTES DE TERMINACIÓN DE  
CONSTRUCCIÓN).

ANEXO E - COPIA DE LAS RESOLUCIONES APROBATORIA Y QUE  
MODIFICA EL ESTUDIO DE IMPACTO AMBIENTAL

ANEXO F - COPIA DEL ESTUDIO DE IMPACTO AMBIENTAL

ANEXO G - FIANZA DE CUMPLIMIENTO